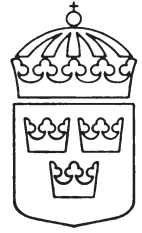


# Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

---

*Utgiven av utrikesdepartementet*

**SÖ 2015:27**

**Nr 27**

**Avtal om fjärde ändringen av avtalet om upprättande och drift av internationella centret för migrationspolitikutveckling (ICMPD) i Wien om införande av ett internt skattesystem  
Sarajevo den 26 maj 2014**

Regeringen beslutade den 19 juni 2014 att ansluta sig till avtalet. Den 1 oktober 2015 deponerade Sverige sitt anslutningsinstrument hos depositarien, det österrikiska utrikesministeriet. Avtalet trädde i kraft den 1 augusti 2015 och för Sverige den 1 december 2015.

**Agreement  
on the Fourth Modification of the  
Agreement regarding the  
Establishment and Functioning of the  
International Centre for Migration  
Policy Development (ICMPD) in Vienna  
regarding  
the Introduction of an Internal Tax  
System**

The Signatories of this Agreement, Member States of ICMPD,

Having regard to paragraph 15 of the Rules Governing the Financial Framework of ICMPD, as amended by the Steering Group on 30 May 2008 and 10 October 2008,

Noting that the Headquarters Agreement between the International Centre for Migration Policy Development and the Kingdom of Belgium, signed on 21 May 2008, foresees in its Article 18 paragraph 1 subparagraph (a) the introduction of an internal tax system of ICMPD,

Have agreed as follows:

**Article 1**

- (1) The Director General is authorised to establish an internal tax system to be applied throughout the organisation.
- (2) The internal tax rate to be applied is a flat rate of 25 % of established gross taxable salary levels.
- (3) The Director General shall propose to the Steering Group at the yearly meetings approving the budget a salary scale reflecting both gross taxable and net salaries for both single staff and staff with dependents.

**Avtal  
om fjärde ändringen av avtalet om  
upprättande och  
drift av internationella centret för  
migrationspolitikutveckling  
(ICMPD) i Wien  
om  
införande av ett internt skattesystem**

De stater som har undertecknat detta avtal, som är medlemmar av ICMPD,

som beaktar punkt 15 i ICMPD:s budgetregler, som ändrades av styrgruppen den 30 maj 2008 och den 10 oktober 2008,

som noterar att det enligt artikel 18.1 a i det värdlandsavtal mellan internationella centret för migrationspolitikutveckling och Konungariket Belgien som undertecknades den 21 maj 2008 ska upprättas ett internt skattesystem för ICMPD,

har kommit överens om följande:

**Artikel 1**

- (1) Generaldirektören har behörighet att upprätta ett internt skattesystem som ska tillämpas inom hela organisationen.
- (2) En intern skattesats, i form av en proportionell skatt på 25 %, ska tillämpas på den fastställda beskattningsbara bruttolönen.
- (3) Generaldirektören ska vid de årliga sammanträden då budgeten godkänns för styrgruppen föreslå en löneskala för både beskattningsbara bruttolöner och nettolöner för såväl ensamstående personal som personal med försörjningsansvar.

**Article 2**

The introduction and application of an internal tax system shall not have any consequences on the level of membership contributions to ICMPD's budget.

**Article 3**

(1) This Agreement is open for signature for Member States of ICMPD until 30.06.2014.

(2) The Signatories shall inform the Austrian Federal Ministry for European and International Affairs that the conditions of their internal law for the entry into force of this Agreement have been fulfilled. The Agreement is open to Member States of ICMPD not having signed the Agreement who may accede by informing the Austrian Federal Ministry for European and International Affairs that the conditions of their internal law for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

(3) This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the third notification submitted in accordance with paragraph 2 above.

(4) The provisions of this Agreement shall take effect as of 1 June 2008.

(5) For each State notifying the Austrian Federal Ministry for European and International Affairs after the entry into force of the Agreement in accordance with paragraph 3, the Agreement shall enter in to force on the first day of the second month following their notification in accordance with paragraph 2.

Done in Sarajevo on 26 May 2014 in one original copy in the English language.

**Artikel 2**

Införandet och tillämpningen av ett internt skattesystem ska inte påverka medlemmarnas bidrag till ICMPD:s budget.

**Artikel 3**

(1) Detta avtal står öppet för undertecknande av medlemsstaterna i ICMPD till och med den 30 juni 2014.

(2) Avtalsparterna ska meddela Österrikes federala ministerium för europeiska och internationella frågor att deras inhemska villkor för avtalets ikraftträdande har uppfyllts. Avtalet står öppet för de medlemsstater i ICMPD som inte har undertecknat avtalet, som kan ansluta sig till avtalet genom att meddela Österrikes federala ministerium för europeiska och internationella frågor att deras inhemska villkor för avtalets ikraftträdande har uppfyllts.

(3) Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att det tredje meddelandet lämnats enligt punkt 2 ovan.

(4) Bestämmelserna i detta avtal träder i kraft den 1 juni 2008.

(5) För de stater som meddelar Österrikes federala ministerium för europeiska och internationella frågor efter avtalets ikraftträdande enligt punkt 3 ovan träder avtalet i kraft den första dagen i den andra månaden efter det de lämnat sitt meddelande enligt punkt 2.

Upprättat i Sarajevo den 26 maj 2014 i ett exemplar på engelska språket.

